

EL CHUPACABRAS

Season 3, episode 16

En el año 1995 (mil novecientos noventa y cinco), un hombre trabajaba en su rancho en Puerto Rico. Mientras observaba sus ovejas, notó unas 8 (ocho) ovejas muertas. Al inspeccionar las ovejas muertas, notó que estaban completamente intactas. Tenían todas sus patas y carne. En adición, tenían tres heridas en forma de círculos en el pecho. Lo que no tenían las ovejas fue su sangre. Las ovejas no tenían nada de sangre adentro.

In the year 1995, a man was working on his ranch in Puerto Rico. While he watched his sheep, he noticed 8 dead sheep. Upon inspecting the dead sheep, he noticed that they were completely intact. They had all their legs and meat. In addition, they had three wounds in the form of circles on their chest. What the sheep didn't have was their blood. The sheep didn't have any blood inside them.

El ranchero estaba muy curioso. ¿Qué tipo de animal succiona la sangre y no come la carne?

The rancher was very curious. What type of animal sucks blood and doesn't eat the meat?

No fue la primera vez que animales se murieron misteriosamente. En el año 1975 (mil novecientos setenta y cinco) el pueblo Moca reportó la muerte de varios animales. Todos tenían tres heridas circulares y no tenían sangre. Los oficiales pensaban que fue un ritual satánico. Pensaban que había un culto satánico que tomó la sangre de los animales para sus rituales.

It wasn't the first time that animals died mysteriously. In the year 1975, the town of Moca reported the death of several animals. All had three circular wounds and didn't have any blood. Officials thought that it was a Satanic ritual. They thought that there was a Satanic cult that took the blood of animals for their rituals.

Pero otras personas pensaban que un monstruo hizo las heridas circulares. El monstruo recibió el nombre "el vampiro de Moca". Otros pueblos en la isla de Puerto Rico reportaron muertes misteriosas de animales también. Nadie vio el monstruo, solo vieron los animales muertos con las heridas circulares misteriosas.

But other people thought that a monster made the circular wounds. The monster received the name "Moca Vampire". Other towns on the island of Puerto Rico reported mysterious animal deaths as well. Nobody saw the monster, they only saw the dead animals with the mysterious circular wounds.

La diferencia entre las muertes de '75 (setenta y cinco) y las muertes de '95 (noventa y cinco) es la existencia de un testigo - una persona que vio el monstruo. Nadie vio "el vampiro de Moca". Pero una persona reportó que sí vio un monstruo en 1995 (mil novecientos noventa y cinco).

The difference between the deaths of '75 and the deaths of '95 is the existence of a witness - a person that saw the monster. Nobody saw the "Moca Vampire". But a person reported that they did see a monster in 1995.

Poco después del anuncio de las ovejas y sus muertes misteriosas, una mujer en Puerto Rico reportó que ella vio un monstruo. El monstruo era grande. Tenía ojos y dientes enormes. Tenía escamas en su cuerpo como un reptil. Caminaba en dos patas como un humano. La boca del monstruo formó un círculo. Con su boca, el monstruo chupó la sangre de los animales, causando las heridas circulares. Era una criatura formidable.

A little after the announcement of the sheep and their mysterious death, a woman in Puerto Rico reported that she saw a monster. The monster was big. It had enormous teeth and eyes. It had scales on its body like a reptile. It walked on two legs like a human. The mouth of the monster formed a circle. With its mouth, the monster sucked the blood from the animals, causing the circular wounds. It was a formidable creature.

Más reportes de animales muertos ocurrieron en Puerto Rico unos meses después del reporte inicial. El pueblo de Canóvanas reportó 150 (ciento cincuenta) animales muertos. Todos los animales tenían las heridas misteriosas de los tres círculos.

More reports of dead animals occurred in Puerto Rico some months after the initial report. The town of Canóvanas reported 150 dead animals. All the animals had the mysterious wounds of three circles.

Las personas sospechaban que el monstruo hizo las heridas circulares para chupar la sangre de de los animales. Como muchos de los animales muertos fueron cabras, un cómico hizo el término "chupacabras" para hablar del animal.

The people suspected that the monster made the circular wounds to suck the blood from the animals. Since many of the dead animals were goats, a comedian made the term "chupacabras" (goat sucker) to talk about the animal.

Reportes del chupacabras aparecieron en todo Puerto Rico. Varias personas dijeron que vieron el reptil monstruoso. Dijeron que tiene espinas, que no tenía pelo, que era grande y que era pequeño.

Reports of the chupacabras appeared in all of Puerto Rico. Several people said that they saw the mysterious reptile. They said that he had spikes, that he didn't have hair, that he was big and that he was small.

El nombre chupacabras se volvió famoso. En poco tiempo varios países tenían reportes del chupacabras.

The name chupacabras became famous. In little time several countries had reports of chupacabras.

En Argentina, el chupacabras típicamente ataca las vacas. En la leyenda argentina en adición a chupar la sangre, el chupacabras también come la lengua y los ojos de sus víctimas. Dicen que cuando el chupacabras chupa la sangre de un animal, ningún otro animal toca el cadáver. Típicamente cuando hay una vaca muerta, aves y otros animales empiezan a comer el cadáver. Pero cuando el chupacabras mata un animal, nada toca el cadáver.

In Argentina, the chupacabras typically attacks cows. In the Argentinian legend in addition to sucking blood, the chupacabras also eats the tongue and eyes of its victims. They say that when the chupacabras sucks the blood of an animal, no other animal touches the cadaver. Typically when there is a dead cow, birds and other animals start to eat the cadaver. But when the chupacabras kills an animal, nothing touches the cadaver.

La leyenda del chupacabras en la República Dominicana dice que es un monstruo extraterrestre. Según la leyenda, el chupacabras fue depositado por un OVNI (objeto volante no identificado). Es una criatura baja que tiene una combinación de pelo y plumas. Tiene ojos grandes y rojos. Camina en dos patas que son similares a las patas de un canguro. Unos reportes dicen que el chupacabras puede volar.

The legend of the chupacabras in the Dominican Republic says that it is an alien monster. According to the legend, the chupacabras was left by a UFO (unidentified flying object). It is a short creature that has a combination of hair and feathers. It has big, red eyes. It walks on two feet that are similar to kangaroo feet. Some reports say that the chupacabras can fly.

En Perú, un joven de 13 (trece) años reportó que mató un chupacabras. Según el reporte, la criatura no tenía pelo, era el color gris y caminaba en dos patas largas, como un canguro. El chupacabras también tenía una lengua muy larga. Según la leyenda peruana, el chupacabras chupa la sangre de los animales con su lengua especial.

In Peru, a youth of 13 reported that he killed a chupacabras. According to the report, the creature didn't have hair, it was the color gray, and it walked on two long legs, like a kangaroo. The chupacabras also had a very long tongue. According to the Peruvian legend, the chupacabras sucks the blood of animals with its special tongue.

En Chile, un pueblo reportó que todos sus animales, cabras, ovejas y vacas, se murieron en una noche. Cada animal tenía las heridas circulares misteriosas - obviamente víctimas del chupacabras.

In Chile, a town reported that all their animals, goats, sheep, and cows, died in one night. Each animal had the mysterious circular wounds - obviously victims of the chupacabras.

Hay reportes recientes del chupacabras. En agosto de 2020 (dos mil veinte) un pueblo en Honduras reportó 20 (veinte) vacas muertas. Capturaron la causa de la muerte en una foto. En la foto hay un animal misterioso. No es el reptil enorme del reporte original de Puerto Rico, pero no es un animal normal tampoco. Parece que camina en dos patas, no tiene pelo, tiene dientes grandes y tiene una cola larga.

There are recent reports of the chupacabras. In August of 2000 a town in Honduras reported 20 dead cows. They captured the cause of death in a photo. In the photo there is a mysterious animal. It is not the huge reptile from the original report in Puerto Rico, but it is not a normal animal either. It appears to walk on two feet, it doesn't have hair, it has big teeth, and it has a long tail.

La leyenda del chupacabras es posiblemente más famosa en México y el sur de los Estados Unidos. Hay muchos reportes del monstruo y también reportes de matar un chupacabras. Pero, el chupacabras del norte de México y el sur de los Estados Unidos es diferente del reporte original del reptil extraterrestre. El chupacabras allá es más como un perro y menos como un reptil. De hecho, un cadáver del "chupacabras" fue en verdad un coyote enfermo.

The legend of the chupacabras is possibly most famous in Mexico and the southern United States. There are many reports of the monster and also reports of killing a chupacabras. But, the chupacabras of northern Mexico and the southern US is different from the original report of an alien reptile. The chupacabras there is more like a dog and less like a reptile. As a matter of fact, a body of a "chupacabras" was in reality a sick coyote.

La leyenda del chupacabras existe en todo el mundo. Hay reportes de prácticamente todo Latinoamérica. Es interesante que la leyenda es muy similar en todos los países: una criatura gris con la cabeza grande, ojos grandes y rojos, dos patas largas y dientes grandes. En todos los países solo chupa la sangre de animales - con la excepción de Brasil. En Brasil, dicen que el chupacabras también ataca a humanos.

The legend of the chupacabras exists throughout the world. There are reports from practically all of Latin America. It is interesting that the legend is very similar in all the countries: a gray creature with a big head, big red eyes, two long legs, and big teeth. In all the countries it only sucks the blood of animals - with the exception of Brazil. In Brazil, they say that the chupacabras also attacks humans.

Es posible que el chupacabras no exista. Es posible que simplemente sea un coyote o un grupo de perros. Pero, ¿quién sabe? También es posible que haya una criatura rara que chupa la sangre de las cabras.

It is possible that the chupacabras doesn't exist. It is possible that it simply is a coyote or a group of dogs. But who knows? It is also possible that there is a strange creature that sucks the blood of goats.

Simple Stories in Spanish. Season 3, episode 16: *El Chupacabras*



You can find this and more stories at smalltownspanishteacher.com *This story is an original work by Camilla Given. Any resemblance to stories by other authors is purely coincidental, unless otherwise noted.*